



**Beschluss  
der Landesregierung**

**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 64  
Sitzung vom 20/01/2015 Seduta del

**Betreff:**

Ratifizierung von Änderungen im  
„Interregionalen Managementplan zur  
Erhaltung des Braunbären in den Zentral-  
und Ostalpen (PACOBACE)“

**Oggetto:**

Ratifica delle modifiche nel „Piano d’Azione  
interregionale per la conservazione  
dell’orso bruno sulle Alpi Centro-Orientali  
(PACOBACE)“

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

32.4

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Der gegenständliche Managementplan ist für den italienischen Staat sowie für die Regionen und Autonomen Provinzen ein Leitfadens für das Management und Erhaltung des Braunbären im zentral-östlichen italienischen Alpenraum.

Die zuständigen Behörden der Autonomen Provinzen Trient und Bozen, der Regionen Friaul-Julisch-Venetien, Lombardei und Veneto sowie des Staatlichen Instituts für Umweltschutz und Forschung haben gemeinsam im PACOBACE im Kapitel 3 „Kriterien und Vorgangsweise im Umgang mit problematischen Bären und bei Einsätzen in kritischen Situationen“ Änderungen vorgenommen.

Die Änderungen umfassen hauptsächlich folgende Punkte:

3.4.1. [...] Zusätzliche Anmerkung zur Individualisierung nicht nur von allgemein problematischen, sondern auch von potenziell schädlichen und gefährlichen Bären.

3.4.2. [...] Definition der Interventionsmaßnahmen. In der Tabelle 3.1 „Problemgrad und den folglich zu ergreifenden Aktionsmaßnahmen“ wurden fundamentale Änderungen, darunter einige wichtige Punkte:

- Die allgemeine Aufmerksamkeitsstufe wurde erhöht, mit dem Ziel einen schnelleren Eingriff zum Fang für eine (i), Besenderung und Umsiedlung, (j) Gefangenschaftnahme und (k) Abschuss zu ermöglichen.
- Die Beurteilung eines kritischen Bären wurde erweitert, nicht nur falls anwesend in bewohnten Siedlungen, sondern auch in deren unmittelbarer Umgebung.
- Neu wurde eingeführt, dass der Problemgrad eines Individuums am Schaden gemessen wird, d.h. „Der Bär verursacht wiederholte Schäden an Vermögen wo keine Präventionsmaßnahme und/oder Vergrämungsmaßnahme durchführbar oder erfolgreich ist“.

3.4.2. eingreifende und planbare Verfahren. Es erlischt die Notwendigkeit des „Krisenplanes“ welcher nach vorangegangener Meinung der ISPRA entworfen und durch das Ministerium autorisiert wurde, zugunsten der Möglichkeit einer schnelleren Intervention unter den Bedingungen 13, 14, 15, 16, 17 und 18 der Tabelle 3.1 anwendbar nach den in Anhang 3.1 definierten Vorgangsweisen „Fang von

Il Piano d'Azione in oggetto rappresenta un documento guida per lo Stato Italiano e per le Regioni e Province Autonome in materia di gestione e conservazione dell'orso bruno sulle Alpi centro-orientali.

Le autorità competenti per le Province Autonome di Trento e Bolzano, Friuli-Venezia Giulia, Lombardia e Veneto, Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale hanno apportato in comune accordo le modifiche al Capitolo 3 del PACOBACE "Criteri e procedure d'azione nei confronti degli orsi problematici e d'intervento in situazioni critiche".

Le modifiche hanno interessato principalmente i seguenti punti:

3.4.1. [...] nota di approfondimento sull'individuazione di orsi non solo genericamente problematici specificando anche i soggetti considerabili dannosi e pericolosi.

3.4.2. [...] Definizione delle procedure di intervento. Nella tabella 3.1 "grado di problematicità e azioni seguenti da intraprendere" sono state apportate fondamentali modifiche, tra le più rilevanti:

- Si è innalzato il generale livello di attenzione ai fini di un più rapido intervento di cattura per (i), radio collarizzazione e traslocazione (j) captivazione e (k) abbattimento.
- Si è ampliata la valutazione di criticità verso un orso, non solo come presenza nei centri residenziali, bensì anche nelle sole immediate vicinanze.
- Si è inserita ex novo l'identificazione della problematicità di un soggetto legata alla dannosità ovvero "orso che provoca danni ripetuti a patrimoni per i quali l'attivazione di misure di prevenzione e/o di dissuasione risulta inattuabile o inefficace".

3.4.2. Procedure energetiche programmabili. Si elimina l'essenzialità del "Piano di Crisi" concordato previo parere ISPRA e Autorizzazione Ministeriale a favore di una possibilità d'intervento più rapida nelle condizioni 13, 14, 15, 16, 17 e 18 della tabella 3.1 attuabili secondo le procedure definite nell'allegato 3.1 "Cattura di Orsi bruni Aspetti normativi e protocollo operativo".[...].

Braunbären rechtliche Aspekte und Einsatzprotokoll" [...].

Ausnahmen bilden Fälle, welche einen dringenden Einsatz erfordern, um eine Lösung in Situationen zu finden, in denen ein Risiko für die Unversehrtheit der Sohlengänger besteht.

3.4.2 eingreifende und nicht planbare Verfahren. Eine Beschleunigung und Vereinfachung der Kontrollmaßnahmen wurde erreicht, beschränkt für Aktionen der Buchstaben i), j) und k), auch die Möglichkeit der Entnahme ist hiermit anwendbar; d.h. sie können vom zuständigen Entscheidungsträger präventiv eingeleitet werden, wenn möglich, auch auf kurzem Weg der ISPRA.

3.6.2 Vorgesehen wird eine "Abfassung der jährlichen Berichte über die getätigten Interventionen jeder einzelnen Behörde" für Problembären oder kritischen Situationen mittels einer neuen, detaillierten und standardisierten Prozedur.

Mit Schreiben vom 14. April 2014, Prot. Nr. 0007464/PNM, hat das Ministerium für Umwelt sowie für Gebiets- und Meeresschutz – zur Ratifizierung von Änderungen durch die beteiligten Verwaltungen und Körperschaften – die Neufassung des Kapitel 3 des oben genannten Dokumentes übermittelt. Abschließend wird das Ministerium den überarbeiteten Managementplan formell verabschieden.

Aufgrund obiger Aufführungen des Berichterstatters, die man teilt, wird von der LANDESREGIERUNG mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzmäßiger Form

#### **b e s c h l o s s e n**

- 1) die Änderungen im Kapitel 3 des „Managementplan zur Erhaltung des Braunbären in den Zentral- und Ostalpen (PACOBACE)“ zu genehmigen;
- 2) in absehbarer Zeit wirkungsvolle und effiziente Managementmaßnahmen zu definieren und dafür eine autonome Entscheidungsbefugnis für die Autonome Provinz Bozen erreichen zu wollen, welche auch eigene Handlungskompetenz für eine rechtzeitige Entnahme von Problembären ermöglicht;
- 3) die Leitlinien mit dem Titel „Technischer Plan für die Bewirtschaftung und das Monitoring des Braunbären in Südtirol“

Sono fatti salvi i casi nei quali sia necessario intervenire con urgenza per dare soluzione a situazioni che comportano rischi per l'incolumità dei plantigradi.

3.4.2. Procedure energiche non programmabili. Si sono rese più rapide e snelle le azioni di controllo limitatamente alle azioni di cui alle lettere i), j) e k), rendendo applicabile anche la possibilità di abbattimento; ovvero possono essere attivate dal Soggetto decisore sentito preventivamente, quando possibile, anche per le vie brevi, l'I.S.P.R.A.

3.6.2. Viene prevista la "Redazione di resoconti annuali sugli interventi effettuati da ogni singola Amministrazione" su orsi problematici o situazioni critiche mediante una nuova dettagliata e standardizzata procedura.

Con nota datata 14. Aprile 2014, n. prot. DPN-0007464/ PNM, il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare ha trasmesso la versione definitiva per la ratifica da parte delle amministrazioni e degli enti coinvolti della versione riveduta del Capitolo 3 del sopracitato documento a cui farà seguito l'adozione formale del Piano d'Azione da parte dello stesso Ministero.

Sulla base delle suesposte considerazioni del relatore che vengono condivise, la GIUNTA PROVINCIALE a voti unanimi espressi nei modi di legge

#### **d e l i b e r a**

- 1) di approvare la ratifica al Capitolo 3 del "Piano d'Azione per la conservazione dell'orso bruno sulle Alpi centro orientali (PACOBACE)";
- 2) di ribadire la volontà di pervenire in tempi brevi alla definizione di modalità gestionali più snelle ed efficaci nel senso del riconoscimento alla Provincia Autonoma di Bolzano di una adeguata indipendenza gestionale, consentendo decisioni autonome e necessariamente tempestive circa la rimozione dei soggetti problematici;
- 3) il protocollo denominato "Piano tecnico gestionale e di monitoraggio dell'orso bruno in Provincia di Bolzano", il quale verrà

werden mit Maßnahme des Abteilungsdirektors der Abteilung Forstwirtschaft genehmigt und gelten als technisches Instrument für die Ausführung des Managements, für Einsätze bei kritischen und nicht programmierten Situationen, sowie für das Monitoring des Braunbären in der Provinz Bozen.

Dieser technische Plan enthält Richtlinien für:

- Organisation und Koordinierung
- Definition der Methodik und Ablauf der programmierten Einsätze
- Definition der Methodik und Ablauf der Einsätze bei kritischen Situationen, mit besonderem Augenmerk auf den Fang für Besenderung, Abschuss oder Transport in ein Gehege; Vergrämung, bei gefährlichen Situationen und andere Zwischenfälle
- Ernennung der Mitglieder der Bäreneinsatzgruppe und deren Kompetenzen
- Methodiken und allgemeine Leitlinien für das Monitoring
- Leitfaden für Information und Kommunikation
- Logistik.

4) vorliegenden Beschluss an das Ministerium für Umwelt sowie für Gebiets- und Meeresschutz sowie an die Verwaltung des Nationalparks Stilfserjoch zu übermitteln.

AA/rs

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

approvato mediante atto ratificato dal Direttore di Ripartizione; questo documento costituisce lo strumento tecnico di dettaglio per l'esecuzione delle attività di gestione, intervento in situazioni ordinarie e di criticità, nonché per il monitoraggio dell'orso bruno in provincia di Bolzano.

Il documento tecnico contiene le linee guida relative:

- organizzazione e coordinamento
- definizione delle metodiche e procedure di intervento ordinarie
- definizione delle metodiche e procedure di intervento in condizioni di criticità, con particolare attenzione alla cattura per radiocollarizzazione, abbattimento o per la rimozione-captivazione; dissuasione e interventi in caso di pericolosità o altri situazioni particolari
- l'indicazione dei membri e relative competenze della squadra orso
- metodologie e indicazioni relative il piano di monitoraggio
- indicazioni per informazione e comunicazione
- logistica.

4) di trasmettere la presente deliberazione al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare nonché al Consorzio del Parco Nazionale dello Stelvio.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

03/02/2015 16:20:34  
PROFANTER PAUL

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a